

Trening przynosi więcej

Każdy wie, że wolność dalszego rozwoju jest ogromnym atutem. Fundacja OFP wspiera te działania, i tam gdzie to możliwe, wspiera finansowo. W minionym okresie wielu pracowników z różnych firm wzięło udział w kursie języka holenderskiego. Ma to pozytywny wpływ zarówno na pracodawców jak i uczestników. Co im to przyniosło?

Wypowiedzi poszczególnych pracodawców o kursach języka Holenderskiego.

Jako pierwsza Ine van Deursen van Broviand B.V.:

Ze względu na sukces, rozpoczynamy w tym roku już po raz trzeci lekcje języka holenderskiego. Mamy grupę początkującą i zaawansowaną. Zazwyczaj początkujący przechodzą do grupy zaawansowanej po roku. Oceny dokonuje dwóch docentów.

Poza lekcjami, wielkim wyzwaniem pozostaje utrzymywanie kontaktu polskich pracowników z językiem holenderskim. Robimy to poprzez min. "słowo tygodnia" które wyświetlane jest na ekranie cyfrowym na stołówce.



Ponadto zalecamy polskim pracownikom, aby w domu rozmawiali jak najwięcej po holendersku i oglądali holenderską telewizję. Kurs kończy się prezentacją kursistów wraz z ceremonią wręczenia dyplomów.

Broviand angażuje również lokalną gazetę. Czytaj artykuł z dodatkowymi informacjami.

Manon van Deursen z Heijs Food Products B.V. ma taką wizję:

Aby móc prowadzić dobrą rozmowę z kolegami, jak również z nami jako pracodawcą, cieszymy się, gdy pracownicy, którzy wiążą się z nami na dłuższy okres, posiadają znajomość języka holenderskiego. W ten sposób mogą zrozumieć o czym mówią koledzy.

■ **Kennis van Nederlandse taal is nodig om goed werkinstructies te volgen**

Bedrijf regelt taalles voor Polen

Pluimveeverwerker Breviand in Someren zorgt zelf dat Poolse medewerkers les krijgen in de Nederlandse taal.

Tonny Peeters
t.peeters@ed.nl
Someren

Steeds meer Poolse medewerkers van pluimveeverwerker Breviand in Someren lopen tegen een taalprobleem aan. Ze spreken dusdanig slecht Nederlands, dat ze hun werk alleen kunnen doen met de hulp van landgenoten die beide talen machtig zijn. Zo kan het niet langer, concludeerde het bedrijf en het zette samen met welzijnsorganisatie Onis een eigen taalles op. De eerste twaalf Polen krijgen eind deze maand hun certificaat, een tweede groep start snel daarna.

„Ze moeten op zijn minst goedemorgen of goedemiddag kunnen zeggen en de werkinstructies goed kunnen volgen. Ze krijgen alleen nog een contract als ze de Nederlandse taal goed beheersen”, legt Jet Heijnen van Breviand uit.

De pluimveeverwerker heeft veertig eigen werknemers in dienst. Daarbij komen nog eens zestig tot zeventig Poolse arbeiders die aan de lopende band kip snijden tot blokjes of kipschijven. Volgens Heijnen is het vrij eenvoudig werk waar niet zo veel Nederlanders voor te porren zijn.

Het viel Breviand op dat die mede-



Ze moeten op zijn minst goedemorgen of goedemiddag kunnen zeggen

—Jet Heijnen, Breviand

werkers steeds vaker het Nederlands amper machtig zijn. Het bedrijf zocht zelf contact met Onis voor het opzetten van een taalcursus. Iedere woensdagmiddag na werktijd komt er een voormalig ROC-docent naar het bedrijf om de Poolse arbeiders les te geven. Wekelijks van 16.15 tot 17.45 uur oefenen zij de basisbeginselen van Algemeen Beschaafd Nederlands en dat twintig weken lang.

Breviand wil hen daarmee een vliegende start in Nederland meegeven, aldus Heijnen. „Sommigen blijven jarenlang hier en willen graag

een contract. Als je dan toch besluit om hier te blijven, dan kun je maar beter de taal goed beheersen.”

Verplicht inburgeren

Nu de eerste cursisten een certificaat ontvangen, wil Breviand doorgaan met de cursus. Heijnen hoopt opnieuw een groep van twaalf werknemers in de schoolbanken te krijgen. „Deze cursus is voor veel medewerkers heel hard nodig.”

Ook Onis is blij met het initiatief. Coördinator Carien van Eijden van de vrijwilligerscentrale gaat andere

▲ Poolse medewerkers aan het werk bij Breviand.

FOTO: JEAN-PIERRE REIJNEN/FOTOMOLEN/OF

bedrijven benaderen of zij een taalles voor hun buitenlandse personeel zien zitten.

„Statushouders moeten verplicht inburgeren, maar er is ook een grote groep mensen die het allemaal zelf moet regelen. Zoals de Polen, gewone Europese burgers. Wij willen ervoor zorgen dat ze voortaan makkelijk zelf de boodschappen kunnen doen bij voorbeeld.”

Ułatwia nam to jako organizacji, komunikowanie się z danymi osobami. Bez względu na to, czy jest to krótka instrukcja pracy, czy osobista rozmowa z danym pracownikiem, łatwiejszy jest kontakt jeżeli władza językiem holenderskim. Udzielanie lekcji języka holenderskiego daje nam możliwość większego zaangażowania pracownika.

Ponadto uważamy, że ma to również aspekt społeczny. Udzielanie lekcji języka holenderskiego daje obcokrajowcom również możliwość porozumienia się

poza naszą organizacją w społeczeństwie holenderskim. W ten sposób jest możliwość poznania i zrozumienia przepisów, które ułatwiają nam potrzeby osobiste jak również i organizacyjne, np. zostanie członkiem klubu sportowego, aby pracownik czuł się lepiej i pewniej w naszym społeczeństwie”.

Jasmine van Hage z Greenland Chicken B.V. daje podobną odpowiedź:

Od roku 2015 **GroenlandKip** organizuje coroczne kursy języka holenderskiego dla swoich pracowników.

Powód jest dwojaki:

1. Komunikacja wewnętrzna w "GroenlandKip" została ułatwiona, ponieważ bariera językowa została zlikwidowana.
2. Koledzy obcojęzyczni mają możliwość opanowania języka holenderskiego, a tym samym otwierają sobie nowe drzwi do dalszego rozwoju w ramach stanowiska i organizacji,

jak również poza organizacją. Wielu naszych pracowników mieszka w Holandii od dłuższego czasu lub planuje pozostać na stałe. Ułatwia to napewno dobry kontakt i porozumienie się zarówno z sąsiadami, w supermarketach, lub w przypadku choroby, z lekarzem.

Od czasu rozpoczęcia kursu liczba uczestników wzrasta. W październiku ponownie rozpocznie się kurs dla trzech grup. Nie zmuszamy nikogo do uczestnictwa w kursie języka holenderskiego, ale sugerujemy, że daje on nowe możliwości rozwoju. Wielu uczestników pozostało nawet koordynatorami poszczególnych działów.

Czwarta grupa rozpocznie działalność w tym roku. Ta grupa składa się z uczestników, którzy brali udział w kursie od samego początku i w tym roku będą przygotowywać się do egzaminu Państwowego "Staatexamen Nederlands."

Marieke Zandijk z firmy van Elburg Foods B.V. wypowiada się na temat kursu języka holenderskiego, w którym uczestniczyli niektórzy pracownicy w zeszłym roku:

Szkolenie zostało przeprowadzone przez Quality Communications i jesteśmy z niego bardzo zadowoleni. Ponieważ oferowane szkolenie było w pełni przystosowane do poziomu naszych pracowników, mogli wszyscy w nim

uczestniczyć. Odbýwały się one w naszej firmie w sesjach trwających 2 godziny tygodniowo i trwały 15 tygodni. Stwierdzamy, że to zachęca naszych pracowników do rozmów po holendersku w miejscu pracy. Dzięki nieco większej znajomości języka znacznie wzrosła ich pewność posługiwania się tym językiem. W rezultacie efekt był zauważalny przez długi czas po szkoleniu, a dla naszych pracowników, kontakt i współpraca była o wiele łatwiejsza. W tym roku ponownie rozpoczęliśmy nowy kurs.

Utworzyliśmy 2 grupy: Jedna grupa składa się z nowych pracowników, którzy przejdą szkolenie podstawowe, a druga grupa to osoby, które miały podstawowe szkolenie w ubiegłym roku i chcą jeszcze bardziej rozwinąć i poznać język holenderski. Każdy mógł zgłosić się dobrowolnie, a efekt był taki, że było więcej chętnych, niż wolnych miejsc, więc opinia wskazuje na to że poprzednie szkolenia zostały pozytywnie odebrane, i jak duże jest zapotrzebowanie na nie. Dla organizacji ważne jest, aby nasi pracownicy mogli się ze sobą dobrze komunikować, a to szkolenie bardzo w tym pomaga. Ponadto inwestowanie w pracowników ma pozytywny wpływ na ludzi.

Z tych powodów naszą akcję możemy polecić każdej organizacji.

Także korzystanie z osobistych czeków zapoznawczych do nauki języka holenderskiego zdaje pozytywny egzamin. Ta akcja ma na celu zachęcenie do udziału w kursie.

Jednym z korzystających jest Erik Vink, pracownik MHP BV:

Kurs przyniósł mi nowe spojrzenie na bardziej efektywną i wydajną pracę.

Odbyłem dwudniowe szkolenie na Lean Six Sigma Orange dzwoni, gdzie poznałem innych kandydatów z bardzo różnych firm, co było dla mnie pouczające i zapewniło mi dobrą interakcję. Moim zamiarem jest kontynuowanie programu Six Sigma green dzwoni i uzyskanie dyplomu. Wszystko to z pewnością pomoże mi bardziej i korzystniej wykonywać swoją pracę, a tym samym wykorzystywać zdobytą wiedzę w naszych procesach firmowych lub w przyszłych wyzwaniach.

Jest to piękna inicjatywa, aby zaoferować ludziom w sektorze drobiu możliwość poszerzenia wiedzy i doświadczeń poprzez udostępnienie „czeków zapoznawczych”. Chciałbym również skorzystać z okazji i podziękować Fundacji OFP za udostępniony budżet.

Na zakończenie, doświadczenia pracodawcy van Erik Vink. Wypowiedź: Petra Bertelink:

Wielu naszych pracowników skorzystało z czeku zapoznawczego. Dobrym przykładem jest Erik, który myślał i chciał zdobyć **Orange Belt**, ale nie mógł się odważyć.

Ten czek zapoznawczy był stymulans i dlatego zdecydował się również pójść na ten kurs i był pozytywnie nim zaskoczony. Zauważamy, że teraz ma inne spojrzenie i patrzy na procesy z innym podejściem niż wcześniej.

Jest to więc również dla nas pozytywny rozwój.

Można stwierdzić, że zachęta w postaci tego „czeku” daje nie tylko pracownikowi możliwość spojrzenia poza standardowe szkolenia, ale także zachęca pracodawcę do podejmowania nowych inicjatyw.

Czy wzbudziło się zainteresowanie zrobieniem czegoś samemu? Pracodawcy znają drogę do szkolenia. Otrzymali Akademię Drobiarstwa, która zawiera dużą liczbę kursów ważnych dla sektora drobiarskiego.

Pracownicy mogą spytać swojego pracodawcę jakie są możliwości lub zajrzeć na stronę internetową: www.szpluimvee.nl w zakładce „Szkolenie pracowników”. Tam w obszernej Akademii Drobiarstwa znajdą pomysły na ich rozwój i zainteresowania

W razie pytań? Prosimy o kontakt z sekretariatem Fundacji OFP.

Stichting OFP

Ronald Kerkmeijer en Sharon Wolf
Postbus 331 -3990 GC Houten
030 635 5250/ 251
info@szpluimvee.nl
website: www.szpluimvee.nl

Colofon

Zarząd Fundacji Stichting Fonds Collectieve Belangen dla przemysłu przetwórstwa drobiu (Fundacja OFP) składa się z przedstawicieli trzech organizacji

